

Rev. 7-2020



# STEEL FRAME

## PISTOLE



9x19 (9mm Luger)



## **UPOZORNĚNÍ**

Tento návod k obsluze je určen pro civilní použití. Instrukce pro služební použití se mohou lišit od tohoto manuálu. V celém manuálu se popisné významy jako "left"- vlevo, "right"- vpravo, "forward" - vpředu, "rear" - vzadu apod. atd. rozumí vždy tak, že pistole je uchopena v normální střelecké pozici. Jinak řečeno, hlaveň je vždy v horizontální poloze a směřuje vpřed, rukojeť směřuje dolů k zemi.

Návod popisuje užití pro střelce "praváky".

Obrázky, použité v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit dle jednotlivých modelů.

### **1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ZACHÁZENÍ SE ZBRANÍ**

Před použitím zbraně, prosím, pečlivě prostudujte tento návod k obsluze.

Před každou kontrolou zbraně, před čištěním, při odstraňování závad a selhání vždy dbejte, aby zbraň byla v nenabitěm stavu (vyjmutý zásobník, prázdná nábojová komora). Vizually zkontrolujte, zda je vývrt hlavně čistý a bez jakýchkoliv překážek, zásobník je prázdný.

V době, kdy se zbraní nestřílíte, zbraň a střelivo uchovávejte na bezpečných místech odděleně, mimo dosah neoprávněných osob a dětí.

I s nenabitou zbraní manipulujte tak, jako by byla nabitá a stisknutí spouště by mohlo dojít k výstřelu. Se zbraní zacházejte s nejvyšší obezřetností a profesionalitou, tak abyste nikdy neohrozili sebe, ani nikoho ve svém okolí. Ústí hlavně musí vždy směřovat bezpečným směrem. Nikdy zbraní na nikoho nemířte, ani když víte, že zbraň není nabitá.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nedávejte prst na spoušť zbraně ani do prostoru lučiku až do okamžiku, kdy zbraní míříte na bezpečný terč a jste připraveni k výstřelu. Vždy zkontrolujte, že terč i prostor za terčem je bezpečný.

Při manipulaci se zbraní, čištění, rozkládání a skládání, nikdy neužívejte hrubou sílu. Můžete zbraň i její bezpečné nastavení poškodit (bezpečnostní prvky zbraně můžete změnit nebo poškodit). Zbraň nikdy nerozebírejte více, než jak je popsáno v tomto návodu.

Bezpečnost a bezchybné nastavení zbraně jsou zaručeny pouze při použití předepsaného střeliva, správné údržbě zbraně a pravidelné péči.

V případě selhání, koroze, poškození, upuštění na zem atd., si zbraň nechte zkontrolovat pouze autorizovaným puškařem.

Při střelbě vždy používejte ochranné (střelecké) brýle a ochranu sluchu. Chraňte svůj zrak a sluch! Všichni v prostoru (místnosti) střelby musí ochranné prostředky používat.

Zbraň je konstruována pro určitou ráži a specifický typ střeliva. Ráže je vyznačena na zbraní. Používejte střelivo správné ráže a splňujícího normu C.I.P nebo SAAMI. Nadměrný tlak (převyšující konstrukční parametry zbraně) může vést ke zkrácení životnosti, poškození nebo dokonce ke zničení zbraně. Zvláště při použití přebíjeného střeliva nesmí být překročena normou předepsaná hodnota přípustného tlaku plynu.

Před nabíjením, vždy odstraňte přebytečný olej a mazadla (pokud není uvedeno jinak v tomto manuálu). Všechny opravy a úpravy zbraně nad rámec pokynů tohoto manuálu smí být prováděny pouze autorizovaným puškařem za použití originálních náhradních dílů Walther.

Neodborné zásahy a úpravy na zbraní mohou způsobit snížení bezpečnosti zbraně, popř. zranění nebo i smrt.

Záruka se nevztahuje za škody způsobené neopatrným zacházením (užitím hrubé síly), neodbornými opravami a úpravami zbraně (části zbraně). Zbraň smí být opravována pouze autorizovaným puškařem.

### **Vyloučení z odpovědnosti**

Žádné díly střelné zbraně neměňte, neupravujte ani nevyměňujte. Jakoukoli údržbu či servis, nejsou-li specifikovány v této příručce, musí provádět kvalifikovaný puškař s použitím originálních dílů WALTHER. Uděláte-li to jinak, může dojít k chybné funkci vaší střelné zbraně, což může způsobit vážné zranění nebo smrt.

Jakékoli poškození způsobené zanedbáním výše uvedených pokynů zbavuje výrobce a dovozce odpovědnosti / záruky za výrobek.

Společnost Carl Walther GmbH a CB SERVIS CENTRUM s. r. o. si vyhrazuje vyloučení z odpovědnosti za škody a zranění způsobenými nedodržením pokynů uvedených v tomto návodu.

## **2. ZÁKLADNÍ OBECNÉ INFORMACE**

### **2.1. Popis funkce**

Samonabíjecí pistole Walther Q5 Match pracuje na principu funkce založeném na zpětném rázu, přičemž závěr je uzamčen kvadratickým blokem nábojové komory hlavně do výhozního okénka (modifikovaný systém Browning-Petter), s přímoběžným úderníkem. Stisknutím spouště se uvolní úderník a zápalka aktivuje střelný prach v náboji. Uvolněné plyny v náboji vytlačí střelu do vývrtu hlavně a ústím hlavně je střela vymetena. Energie zpětného rázu výstřelu zatlačí hlaveň a závěr zbraně dozadu. Hlaveň a závěr se pohybují společně až do okamžiku, kdy je hlaveň uvolněna od závěru a zadržena. Uvolněný – odemčený závěr pokračuje v pohybu dozadu a vyhodí prázdnou nábojnici. Potom je závěr vratnou pružinou znovu tlačén dopředu. Závěr při pohybu dopředu vysune ze zásobníku nový náboj a zavede jej do nábojové komory. Celý cyklus je uzavřen uzamčením hlavně do závěru. Pro další výstřel musíte znovu stisknout spoušť pistole. Po vystřelení posledního náboje zůstane závěr vzadu v otevřené poloze.

### **2.2. Obsah balení**

- Pistole v plastové krabici
- Nástřelný terč
- Imbusový klíč 1.5 mm / 2.5 mm
- Pomocný nabíječ zásobníku
- Náhradní zásobník
- Návod k použití včetně českého
- Šroubovák

*Pozn. Obsah balení se může lišit u jednotlivých modelů.*

### **2.3. Střelivo**

#### **VAROVÁNÍ:**

Zbraň je konstruována pro určitou ráži. Použitím střeliva nesprávné ráže může vést k selhání nebo zničení zbraně, ke škodám na majetku, popř. ke zranění a smrti.

Značení požadované ráže najdete na pistoli (2.3. Figure 1). Používejte střelivo správné ráže a splňující normu C.I.P. nebo SAAMI. Střelivo před použitím zkontrolujte. Zbraň i střelivo tvoří systém, který pracuje dohromady. Rozdílné varianty rychlosti střely, hmotnosti střely a hmotnosti pistole mají rozdílný vliv na sílu zpětného rázu. Silný zpětný náraz může být pro některé střelce nepříjemný.

Příklad:

- Hmotnost zbraně: malá hmotnost zbraně zvyšuje sílu zpětného rázu.
- Hmotnost střely: střela vyšší hmotnosti zvyšuje sílu zpětného rázu.
- Rychlost střely: vysoká rychlost střely zvyšuje sílu zpětného rázu.

Pro úpravu síly zpětného rázu můžete použít:

- Při střelbě držte pistoli obouřuč.
- Pro začínající střelce je doporučeno začít s náboji se střelou malé hmotnosti a s nízkou rychlostí.
- O vhodném střelivu se poraďte se svým prodejcem.



2.3.1 Figure 1



- 17) Vedení vratné pružiny  
 18) Ústí hlavně  
 19) Označení modelu



- 20) Výrobní číslo  
 21) Krytka závěru  
 22) Vyhazovací okénko  
 23) Vytahovač (s výstražníkem)

### **2.4.1. Indikátor náboje v nábojové komoře - výstražník**

Výstražník je na pravé straně závěru.  
Červený bod je viditelný, pokud je pistole nabitá.  
(2.4.1. Figure 1)

2.4.1 Figure 1



#### **VAROVÁNÍ:**

Se zbraní zacházejte vždy tak, jako by byla nabitá a po stisknutí spouště může vystřelit. Nikdy nespolehejte pouze na výstražník. Nejbezpečnějším způsobem zjištění, že zbraň není nabitá, je vizuální kontrola nábojové komory. Vyjmete zásobník, závěr potáhněte vzad a zajistíte záchytem v otevřené pozici vzadu.

#### **VAROVÁNÍ:**

Špatné osvětlení, nečistota na povrchu zbraně a jiné faktory mohou snížit rozpoznatelnost červeného výstražníku. Čistidla, popř. opotřebení může snížit rozpoznatelnost výstražníku. Nečistoty a usazeniny mohou červenou barvu zakrýt. Pokud červenou značku výstražníku nevidíte, neznamená to, že ve zbraní nemůže být náboj. Vždy nejdříve vyjměte zásobník a potom vizuálně zkontrolujte nábojovou komoru.

### **2.4.2. Vyjmutí zásobníku**

Po stisknutí záchyty zásobníku na straně rukojeti se zásobník uvolní a lze jej lehce vyjmout (prsty se nikdy nedotýkejte lučičku zbraně).  
(2.4.2. Figure 1)



2.4.2. Figure 1

### **2.4.3. Záchyty závěru**

#### **Uzamčení závěru v „otevřené“ poloze.**

Jednou rukou zbraň držte za rukojeť a prsty druhé ruky pevně uchopte hmatníky - zadní (drážkovanou) část závěru. Závěr zatáhněte rychlým pohybem zcela dozadu. Pokud byl v nábojové komoře náboj, tímto bude z komory vyhozen.

Pro zachycení závěru v otevřené poloze, vytlačte páku záchyty závěru nahoru a současně mírně uvolněte závěr, jenž se opře o výstupek záchyty závěru.

(2.4.3. Figure 1)



2.4.3. Figure 1

#### **Uvolnění zajištěného závěru.**

Palcem zatlačte dolů páku záchyty závěru a závěr tak uvolněte a nechte jej tlakem vratné pružiny vrátit do přední polohy. Můžete také závěr uvolnit jeho uchopením za hmatníky a mírným stažením vzad, kdy dojde k samovolnému uvolnění záchyty a následnému navrácení závěru do přední polohy.

### **2.4.4. Zásobník**

Po vyjmutí zásobníku ze zbraně lze počet nábojů zkontrolovat přes otvory v plášti zásobníku (2.4.4. Fig. 1).

2.4.4. Figure 1



## **3. OVLÁDÁNÍ PISTOLE**

### **3. 1. Kontrola pistole**

Nejdříve zkontrolujte, zda zbraň není nabitá.  
Ústí hlavně musí vždy směřovat bezpečným směrem.  
Stiskněte vypouštěč zásobníku a vyjměte zásobník (3.1. Fig. 1).

Uchopte závěr v zadní části za hmatníky palcem a ukazováčkem dle obrázku 3.1. Fig. 2, a energicky jej potáhněte zcela vzad. Tímto pohybem případně vyhodíte náboj z nábojové komory a tím pistolí vybijete. Neprehazujte v žádném případě výhozné okénko, protože tím zabráníte správnému vyhození případného náboje.

Zajistěte závěr v otevřené pozici vytlačením záchyty závěru a mírným puštěním závěru vpřed (3.1. Fig. 3).

Zkontrolujte pohledem nábojovou komoru, zda je prázdná, čistá a bez jakýchkoliv překážek (3.1. Fig. 4).

Musíte opakovat tuto proceduru vždy, když pistolí Q Match SF odkládáte, čistíte, předáváte někomu jinému, převážíte nebo ukládáte.



3.1. Fig. 1



3.1. Fig. 2



3.1. Fig. 3



3.1. Fig. 4

### **VAROVÁNÍ:**

Nikdy nespolehejte pouze na mechanické vlastnosti zbraně. Nejdůležitější je dodržování všech bezpečnostních pravidel zacházení se střelnou zbraní. Za bezpečnost je vždy zodpovědný uživatel zbraně.

## **3. 2. Nabíjení pistole**

### **3. 2. 1. Zásobník**

Po vyjmutí zásobníku ze zbraně lze počet nábojů zkontrolovat přes otvory v plášti zásobníku



### **VAROVÁNÍ:**

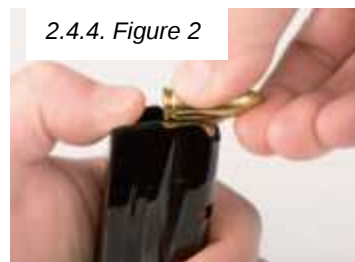
Pistole Walther jsou výrobcem dodávány se zásobníky, které jsou přesně určeny pro jednotlivé modely a vzory. Nikdy nevkládějte do zbraně zásobníky, které přesně nevyhovují modelu a vzoru. Zásobníky od pistolí různých modelů nikdy nezaměňujte. Použitím nevhodného zásobníku může vést k selhání a k poškození zbraně.

Do zásobníku se nikdy nesnažte vložit více nábojů, než jaká je jeho předepsaná kapacita – může dojít ke vzpříčení náboje při podání–do nábojové komory. Nikdy při plnění nepoužívejte hrubou sílu.

Poškozený zásobník může být příčinou selhání zbraně.

Dolní částí náboje stlačte dolů podavač zásobníku (popř. náboj již v zásobníku založený) a náboj zasuňte pod vývodky zásobníku. Tento postup opakujte, dokud není zásobník zcela plný, nebo je vloženo požadované množství nábojů (menší než kapacita zásobníku), (3.2.1. Fig. 2).

2.4.4. Figure 2



Plnění zásobníku může být snazší při použití Walther nabíječe.

Vložte zásobník do nabíječe delší stěnou dozadu (3.2.1. Fig. 3). Zmáčkněte nabíječ dolů a druhou rukou vložte náboj (3.2.1. Fig. 4). Uvolněte nabíječ a náboj zatlačte (3.2.1. Fig. 5). Opakujte tento postup, dokud není zásobník zcela plný, nebo je založeno požadované množství nábojů (menší než kapacita zásobníku).



3.2.1. Figure 3



3.2.1. Figure 4



3.2.1. Figure 5

### **3. 2. 2. Nabíjení pistole**

Zbraň zkontrolujte, jak je uvedeno v sekci 3.1.

Uchopte zbraň tak, aby se prsty nedotýkaly spouště ani lučičku zbraně. Ústí hlavně musí směřovat bezpečným směrem. Vložte naplněný zásobník, až je bezpečně usazen v zásobníkové šachtě a zachycen záchytem zásobníku. Zkontrolujte, zda zásobník drží pevně a nemůže samovolně vypadnout.

Natáhněte závěr tak že jednou rukou uchopíte pistoli za rukojeť a palcem a ukazováčkem druhé ruky závěr zatáhnete dozadu až na doraz a pustíte.

#### VAROVÁNÍ:

Pistoli nabíjete přes zásobník. Nikdy se nepokoušejte vložit náboj přímo do nábojové komory přes výhozné okénko. Může dojít k ohrožení vašeho života nebo osob ve vašem okolí.

#### VAROVÁNÍ:

Pistole je nyní nabitá a připravena ke střelbě. Pistole se zásobníkem s náboji po stisknutí spouště bude střílet. Ústí hlavně musí mířit bezpečným směrem. Prsty mějte až do okamžiku, kdy jste připraveni střílet mimo spoušť a lučík spouště. Nabitou zbraň nikdy neodkládejte.

### **3. 3. Střelba**

Ústí hlavně musí mířit bezpečným směrem. Prsty mějte až do okamžiku, kdy jste připraveni střílet, mimo spoušť a lučík spouště.

Způsob úchopu pistole ovlivňuje sílu zpětného nárazu a chování spouště. Dbejte na to, aby úchop byl pevný a pistole byla držena stejnoměrně. Konstrukce pistole SF umožňuje vysoký stupeň kontroly tím, že úchop je vyvýšen blíže ose vývrtu hlavně.

Při pevném uchopení zbraně položte prst na spoušť.

Spoušť stisknete postupným zvyšováním tlaku dozadu. Když je spoušť zcela vzadu, dojde k uvolnění úderníku a ten udeří na zápalku náboje, čímž dojde k výstřelu. Závěr při pohybu vzad vyhodí prázdnou nábojnici. Potom se závěr vrací dopředu a navede ze zásobníku do nábojové komory nový náboj.

Po výstřelu musíte nechat jít spoušť úplně dopředu a pak můžete znovu střílet. Střelba může být opakována, dokud nejsou vystřeleny ze zásobníku všechny náboje.

Po vystřelení posledního náboje je závěr zachycen záchytem závěru v „otevřené“ poloze.

#### VAROVÁNÍ:

Při střelbě používejte ochranné pomůcky (střelecké brýle, chrániče sluchu). Při střelbě a při uvolňování závěru z otevřené polohy, může dojít při kontaktu s pohyblivými se částmi zbraně ke zranění.

### **3. 4. Výměna prázdného zásobníku**

Po vystřelení posledního náboje je závěr zachycen záchytem závěru v „otevřené“ poloze.

- Stiskněte vypouštěč zásobníku a vyjměte zásobník
- Pokud chcete pokračovat ve střelbě, vložte nový naplněný zásobník
- Závěr potáhněte dozadu až na doraz a pustte.

#### VAROVÁNÍ:

Pistole je nyní nabitá a připravena ke střelbě. Pistole se zásobníkem s náboji po stisknutí spouště bude střílet. Ústí hlavně musí mířit bezpečným směrem. Prsty mějte až do okamžiku, kdy jste připraveni střílet mimo spoušť a lučík spouště.

### **3. 5. Vybíjení pistole**



3.5. Fig. 1



3.5. Fig. 2



3.5. Fig. 3



3.5. Fig. 4

- Ústí hlavně musí mířit bezpečným směrem. Prsty mějte mimo spoušť a lučík spouště. Stiskněte vypouštěč zásobníku a vyjměte zásobník (3.5. Fig. 1).
- Jednou rukou uchopte pistoli za rukojeť a palcem a ukazováčkem druhé ruky závěr zatáhněte dozadu, aby mohlo dojít k vytažení případného náboje z nábojové komory. Výhozné okénko ničím nezakrývejte, mohlo by dojít k nedostatečnému vyhození náboje (3.5. Fig. 2).
- Zachyťte závěr v otevřené poloze tak, že vytlačíte nahoru páku záchyty závěru a současně závěr povolíte trochu dopředu (3.5. Fig. 3).
- Přesvědčte se, že nábojová komora (3.5. Fig. 4), hlaveň a zásobníková šachta jsou prázdné a nezůstal v nich žádný náboj.
- Ze zásobníku vyjměte případné náboje. Náboje směřujte od sebe a zatlačením na jejich dno náboje postupně vytlačte ven.

### VAROVÁNÍ:

Pokud máte v pistoli zásobník s náboji, dojde při každém natáhnutí závěru k zavedení náboje do nábojové komory a pistole bude nabitá a připravena ke střelbě.

### 3. 6. Odstranění závad a selhání

Pokud po stisknutí spouště nedojde k výstřelu, počkejte 10 vteřin. Ústí hlavně musí směřovat bezpečným směrem.

Pokračujte podle pokynů v oddíle „3.5. Vybíjení pistole“.

Zkontrolujte komoru a vývrt hlavně, zda v ní nezůstal náboj nebo jiná překážka. Pokud ano, předejte pistoli ke kontrole (k opravě) autorizovanému puškaři. Pistoli nepoužívejte.

## 4. ROZEBÍRÁNÍ, ČIŠTĚNÍ, OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA PISTOLE

### VAROVÁNÍ:

Zkontrolujte, že zbraň není nabitá, v nábojové komoře není náboj a že je vyjmutý zásobník. Také zásobník musí být prázdný.

### 4. 1. Rozebírání na hlavní konstrukční části.

### VAROVÁNÍ:

Pro rozebrání zbraně bude nutné, aby spoušť byla vypuštěna (stisknuta). Pokud jste zanedbali některý z výše uvedených postupů a doporučení, může dojít k nechtěnému výstřelu a ke škodám na majetku, ke zranění či smrti osoby, která se zbraní manipuluje, popř. kolem stojících osob.

### 4. 1. 1. Rozebírání pistole

- Vyjměte zásobník a vybijte pistoli. Zachyťte závěr v otevřené poloze. Zkontrolujte, zda v nábojové komoře (v pistoli) není žádný náboj.
- Otočte demontážní páčku proti směru hodinových ručiček nahoru až na doraz (4.1.1 Fig. 1)
- Uvolněte závěr a pozvolna jej vypusťte do přední polohy
- Namiřte zbraň do bezpečného směru a stiskněte zcela spoušť
- Dejte prst mimo spoušť a lučík zbraně
- Stáhněte závěr dopředu a pak úplně oddělte od rámu zbraně.
- Vyjměte vratnou pružinu i s vedením vratné pružiny. (4.1.1. Fig. 2).
- Vyjměte hlavěň
- Hlavní díly zbraně jsou zobrazeny na obrázku (4.1.1. Fig. 3).



4.1.1 Fig. 1



4.1.1 Fig 2



4.1.1 Fig 3

### 4. 1. 2. Skládání pistole

- Hlavěň uložte do závěru, s uzamykacím ozubem v poloze, jak ukazuje obr. (4.1.2. Fig. 1).
- Vložte sestavu vedení vratné pružiny. Nejdříve menší, černý konec do přední části závěru, potom druhý konec s plastovou částí do vybraní háku hlavně (4.1.2. Fig. 1 a 2).
- **Poznámka:** Prohnutí vratné pružiny při instalaci není na závadu.
- Nasadte závěr na rám zbraně (4.1.2. Fig. 3), zatáhněte ho úplně dozadu a zachyťte jej v zadní poloze záchytem závěru.
- Otočte demontážní páčku dolů až na doraz.
- Mírným zatažením závěru jej uvolněte a vypusťte do přední polohy.



4.1.2 Fig. 1



4.1.2 Fig 2



4.1.2 Fig 3

## **4. 2. Rozebrání sestavy úderníku**

### **4. 2. 1. Vyjmutí sestavy úderníku**

- Pistoli rozeberte na hlavní díly dle instrukcí v sekci 4.1.1.
- Opřete čelo závěru o měkkou podložku. Uchopte závěr za hmatníky a pomocí vhodného vyrážecího trnu (2mm), který vsunete do otvoru v zadní části závěru, zatlačte na vedení úderníku, čímž uvolníte přítlak na zadní krytku (4.2.1. Fig. 1), pak ji vytáhněte směrem dolů (4.2.1. Fig. 2).
- Vyjměte sestavu úderníku (4.2.1. Fig. 3).



4.1.2 Fig. 1



4.1.2 Fig 2



4.1.2 Fig 3

### **4. 2. 2. Instalace sestavy úderníku**

- Vložte sestavu úderníku (4.2.2 Fig. 1)
- Pomocí krytky zatlačte sestavu úderníku do závěru. Potom nasadte krytku (4.2.2 Fig. 2).



4.2.2 Fig. 1



4.2.2 Fig 2

## **4. 3. Vytahovač**

### **VAROVÁNÍ:**

Sestava úderníku zasahuje do uložení pojistky úderníku. Pokud potřebujete pojistku úderníku vyjmout, musíte nejdříve vyjmout sestavu úderníku (dle postupu v oddíle 4.2) a potom pokračovat s demontáží vytahovače a pojistky úderníku.

### **4. 3. 1. Vyjmutí vytahovače**

### **VAROVÁNÍ:**

Při vyjímání vytahovače dbejte, aby nedošlo k vymrštění úderníkové pojistky a zajišťovacího čepu vytahovače. Vždy používejte ochranné brýle.

Závěr položte na měkkou podložku, ústí hlavně směrem vlevo.

Zatlačte vhodným vyrážecím trnem (2 mm) zajišťovací čep vytahovače (4.3.1. Fig. 1).

Chraňte zajišťovací čep a úderníkovou pojistku dlaní druhé ruky a vytlačte vytahovač ze závěru (4.3.1. Fig. 2).

Vyjměte úderníkovou pojistku a čep vytahovače. Neoddělujte pružinu vytahovače z jejího uložení v závěru. Pružina má v usazení menší průměr, aby nedošlo k jejímu samovolnému vypadnutí.



4.3.1 Fig. 1



4.3.1 Fig 2

### **4. 3. 2. Instalace vytahovače**

- Závěr položte na měkkou podložku, ústí hlavně směrem vlevo.
- Vložte do závěru sestavu čepu vytahovače (pružinou napřed).
- Zajistěte si pružinku pojistky úderníku v jejím uložení v pojistce tak, že na pružinku nanese malé množství oleje na zbraň. K zajištění pružinky nepoužívejte žádnou vazelinu! Vložte sestavu úderníkové pojistky do jejího uložení v závěru, pružinkou napřed. Ujistěte se, že konec pružinky zapadl do nejhlubšího vybrání v uložení. Pakliže je pojistka i pružinka vložena správně, musí být mírně pod úrovní vedlejšího sběrného hřebene závěru (4.3.2. Fig. 1).
- Srovnajte zadní část vytahovače se šterbinou vytahovače a tlakem palce druhé ruky zatlačte vytahovač do závěru. Vhodným vyrážecím trnem (2 mm) zatlačte čep vytahovače dolů tak, až umožní vytahovači částečně zapadnout do

uložení v závěru. Vyjměte vyrážecí trn, přičemž očko vytahovače musí udržet čep vytahovače stlačený dole (nesmí zapadnout do očka) (4.3.2. Fig. 2).

- Stlačte pojistku úderníku tak, že bude ve stejné úrovni se sousední plochou závěru. Zatlačte vytahovač zcela do jeho uložení v závěru tak, že jeho čep zaskočí do očka vytahovače. (4.3.2. Fig. 3).
- Pokračujte v instalaci sestavy úderníku dle popisu v oddíle 4.2.2.



4.3.2 Fig. 1



4.3.2 Fig. 2



4.3.2 Fig. 3

#### **4. 4. Zásobník**

##### **4. 4. 1. Rozložení zásobníku**

###### **VAROVÁNÍ:**

Pružina zásobníku je pod tlakem. Při rozkládání zásobníku dbejte zvýšené opatrnosti. Věnujte pozornost západce dna zásobníku při vyjímání botky zásobníku. Díly se mohou vymrštit a způsobit zranění.

1. Otvorem v botce zásobníku vhodným vyrážecím trnem (4 mm) vytlačte západku dna zásobníku a vysuňte botku (4.4.1. Fig. 1).  
**Zásobník s prodlouženou botkou:** plochým šroubovákem vytlačte vložku botky zásobníku směrem vzhůru podél zadní stěny pláště zásobníku, až dojde k jejímu uvolnění z botky (4.4.1. Fig. 2).
2. Botku zásobníku stáhněte z těla zásobníku, palcem druhé ruky přidržte dno zásobníku.
3. Opatrně vyjměte dno zásobníku a pružinu zásobníku.
4. Otočte zásobník a vyjměte podavač.



4.4.1.Fig. 1



4.4.1.Fig. 2

##### **4. 4. 2. Sestavení zásobníku**

1. Do zásobníku vložte podavač, pružinu zásobníku a dno zásobníku v pořadí a postavení, jak byly při rozkládání zásobníku (4.4.2. Fig. 1 a 2). Nikdy při sestavování zásobníku nepoužívejte hrubou sílu.
2. Palcem přidržte dno zásobníku a druhou rukou nasadte botku zásobníku, dokud západka dna zásobníku nezaskočí do otvoru v botce zásobníku (slyšitelný klik).



4.4.2.Fig. 1

U zásobníku s prodlouženou botkou stlačte dno zásobníku tak, aby jeho vyhnutá zadní strana byla vně pláště zásobníku, následně nasuňte na zásobník botku a dno uvolněte, aby zaskočilo dovnitř botky.



4.4.2.Fig. 2

#### **4.5. Sestava vratné pružiny**

Při běžném užívání pistole Q5 Match SF není nutné a také nedoporučujeme vratnou pružinu rozebírat.

Pružina je pod extrémním stálým tlakem a v případě rozebírání sestavy vratné pružiny potřebujete přiměřenou sílu a zkušenosti.

##### **4.5.1. Rozložení vratné pružiny**

**VAROVÁNÍ:** Vždy si chraňte zrak ochrannými brýlemi!

- Sestavu vratné pružiny postavte širším koncem na neklouzavou podložku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Je třeba vyvinout značnou sílu.
- Založte plochý klíč 10 mm nebo obdobný nástroj mezi druhý a třetí závit vratné pružiny a stlačte pružinu co nejvíce dolů (4.5.1 Fig.1).
- Zajišťovací otevřený kroužek ve tvaru „C“ stáhněte dolů k zúžené části vedení vratné pružiny a kroužek vysuňte. Nepoužívejte hrubou sílu, aby nedošlo k poškození kroužku (4.5.1 Fig.2).
- Aby nedošlo k vyskočení pružiny, přidržujte horní užší konec vedení vratné pružiny palcem. Stlačenou pružinu pomalu uvolňujte a z vedení opatrně vysuňte.



4.5.1 Fig. 1



4.5.1 Fig 2



4.5.1 Fig. 3

#### **4.5.2. Složení vratné pružiny**

**VAROVÁNÍ:** Vždy si chraňte zrak ochrannými brýlemi!

- Sestavu vratné pružiny postavte širším koncem na neklouzavou podložku. Pružinu nasadte na vedení a stáhněte ji zcela dolů.
- Pomocí plochého klíče 10 mm nebo jiného obdobného nástroje postupně stlačujte pružinu dolů tak dlouho, až její horní konec nebude přesahovat přes konec vedení.
- Následně palcem přidržte ne horním, užším konci vedení pružinu stlačenou a zhruba mezi druhý a třetí závit pružiny založte klíč. Pomocí klíče pak pružinu stlačte co nejvíce dolů.
- Do zúženého místa zasuněte zajišťovací otevřený „C“ kroužek, přičemž musíte překonat mírný odpor. Nepoužívejte hrubou sílu, aby nedošlo k poškození kroužku.
- Stlačenou pružinu uvolněte a vyjměte plochý montážní klíč.

#### **4. 6. Čištění pistole**

**VAROVÁNÍ:**

Pokaždé zkontrolujte, že zbraň není nabitá (vyjmutý zásobník, prázdná nábojová komora). Zásobník neobsahuje náboje.

Po každém použití, po každém zvlhnutí a co nejdříve po střelbě zbraň musí být vyčištěna a nakonzervována. Také před prvním použitím musí být zbraň zkontrolována a očištěna. Zbraň musí být chráněna oleji a prostředky proti korozi. Před použitím musí být veškerý přebytečný olej z vývrtu hlavně, nábojové komory a povrchu těla zbraně odstraněn použitím čistého hadříku.

Zbraň rozeberte na základní díly podle návodu. Čištění začněte u hlavně. Vytěrák zasuněte do vývrtu ze strany nábojové komory hlavně a protáhněte jej směrem do ústí, až úplně všechny štětiny vytěráku vyjdou z nábojové komory hlavně ven. Pro dokonalé odstranění nečistot a usazenin v hlavní zbraně používejte kvalitní čisticí na zbraně a jemný mosazný vytěrák. Potom hlavě vytřete čistým hadříkem.

Malým kartáčkem s čisticím očištěte nečistoty v oblasti uzamykacích ozubů hlavně, nábojové komory, vytahovače a všechny části, které byly vystaveny působení spalín hnací a zápalkové složce náboje. Očištěte rám zbraně. Naneste lehký film lubrikačního prostředku na všechny kovové části. Potom všechny části vytřete čistým hadříkem do sucha. Při skladování zbraně v chladném prostředí, použijte ochranné prostředky, které v chladnu nezamrzají.

**VAROVÁNÍ:**

Dodržujte postupy a návody uváděné na čisticích a ochranných prostředcích. Některá čisticí mohou způsobit poškození pistole. Neprodlužujte dobu čisticí lázně a ultrazvukové čisticí lázně (teplota nesmí přesáhnout 50°C).

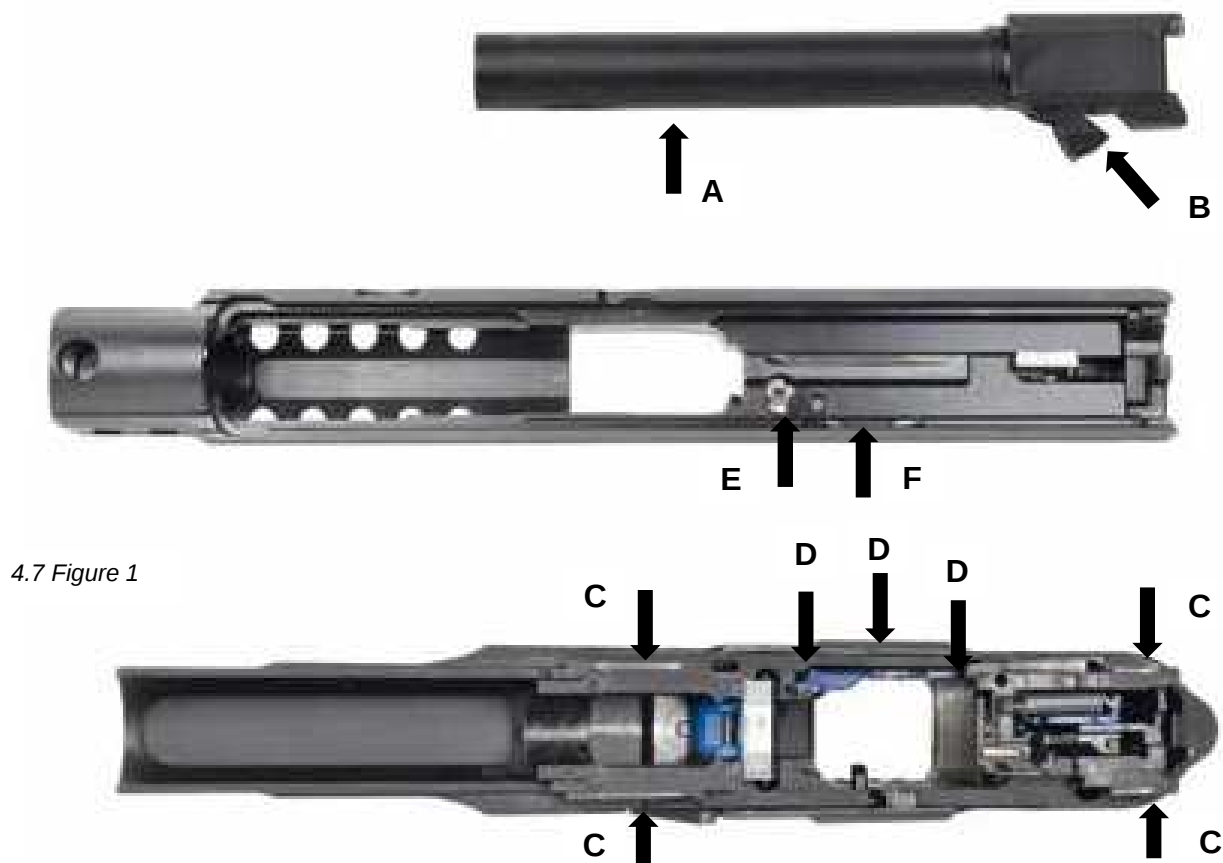
Používejte pouze prostředky určené pro střelné zbraně a přesně dodržujte návod k použití. Nedodržení návodu a doporučení může poškodit povrchovou úpravu zbraně.

Na zbraně Walther nikdy nepoužívejte prostředky se čpavkem a jiné alkalické přípravky.

#### **4. 7. Promazání – péče o zbraň**

Po vyčištění pistole, naneste na všechny kovové části lehký film kvalitního oleje na zbraně. Potom vytřete čistým hadříkem. Nenanášejte velké množství, které by ze zbraně stékalo. Přebytečný olej může vázat prach a nečistoty a zapříčinit selhání zbraně.

**Nenanášejte olej na kanál úderníku (4.7. Figure 1).**



4.7 Figure 1

**HLAVEŇ** – hadříkem naneste lehký film oleje na vnější povrch hlavně a na uzamykací ozuby (A, B).

**RÁM** – naneste jednu kapku oleje na vedení závěru (C) a na táhlo spouště (D).

**ZÁVĚR** – jedna kapka oleje na pojistku úderníku (E) a na vybrání pro přerušovač (F).

**ZÁSOBNÍK** – naneste lehký film kvalitního oleje na vnější povrch všech kovových částí zásobníku.

#### 4. 8. Konzervace před uskladnění

Skládování a ukládání zbraní musí splňovat ustanovení Zákona o zbraních a střelivu.

Zbraň skladujte v obalech, které nepřitahují a nedrží vlhkost (kůže, tkaniny). Před dlouhodobým skladováním naneste do vývrtu zbraně, nábojové komory a na všechny mechanické kovové části zbraně vysoce kvalitní ochranný prostředek pro střelné zbraně. Všechny externí mechanické části, rám, hlaveň a závěr ošetřete vrstvou antikorozního prostředku.

Před použitím zbraně je nutné antikorozní prostředek důkladně očistit čistým hadříkem.

Provádějte kontrolu zbraně a všech jejích částí. Při podezření na poškození (opotřebení) nechte zbraň zkontrolovat u autorizovaného puškaře.

### 5. UŽIVATELSKÉ PŘÍZPŮSOBNÍ PISTOLE

#### 5.1. Vypouštěč zásobníku

Vypouštěč zásobníku je oboustranný, otočný. Ke změně jeho orientace budete potřebovat vhodný vyrážecí trn (1 mm) a plochý šroubovák (2,5 mm).

- 1) Stiskněte zcela vypouštěč zásobníku a držte jej stlačený. Na opačné straně zbraně tím dojde k vystoupení vypouštěče nad povrch rukojeti a je zde ze zadní strany přístupný malý otvor. Do něj zasuňte až na doraz vyrážecí trn o průměru 1 mm (5.1.Figure 1)
- 2) Trn zasuňte do otvoru tak hluboko, až narazíte na zámek, který zajišťuje spojení vypouštěče a jeho záchyty. Zatlačte trnem na zámek – obrázek „5.1.Figure 2“ ilustruje princip mechanismu.
- 3) Pomocí šroubováku (2,5mm) přizvedněte záchyt vypouštěče zásobníku (5.1.Figure 3). V případě, že záchyt nelze takto vyjmout, stlačte současně zámek záchyty vyrážecím trnem a zároveň přizvedávejte záchyt plochým šroubovákem.
- 4) Z druhé strany vyjměte vypouštěč a pružinu (5.1.Figure 4)
- 5) Vložte pružinu vypouštěče z té strany pistole, kde si vypouštěč přejete mít (5.1.Figure 5)
- 6) Ze stejné strany vložte vypouštěč zásobníku (5.1.Figure 6)
- 7) Stlačte vypouštěč a z opačné strany proti němu zatlačte jeho záchyt, dokud neuslyšíte „klik“ zajišťovacího zámků.



5.1. Figure 1



5.1. Figure 2



5.1. Figure 3



5.1. Figure 4



5.1. Figure 5



5.1. Figure 6



5.1. Figure 7



5.1. Figure 8

## 5.2. Rukojeť pistole – výměna gripu

Imbusovým klíčem (2 mm) vyšroubujte šroubky gripu (5.2. Fig 1). Grip vysuňte dozadu z rámu pistole (5.2. Fig 2). Před nasazením nového gripu, zkontrolujte čtyři díly vedení zásobníku, zda jsou správně usazeny v rámu (5.2. Fig 3). Nasadte na rám zezadu nový grip a šrouby dotáhněte utahovacím momentem 0,6 Nm.



5.2 Figure 1



5.2 Figure 2



5.2 Figure 3

## 5.3 SPOUŠŤ (Champion) – BOD SPOUŠTĚNÍ (TRIGGER BREAK)

Spoušť pistole Walther Q5 je z výroby nastavena tak aby byla spolehlivá s přesným bodem spouštění bicího mechanismu.

### VAROVÁNÍ:

Neodbornou úpravou spouště se může pistole stát nebezpečnou a nespolehlivou. Chybně nastavená spoušť může zapříčinit škody na majetku, zranění i smrt. Výrobce i prodejce si vyhrazuje veškeré vyloučení odpovědnosti. Zásah do nastavení spouště může provádět pouze kvalifikovaný puškař. Při nutnosti úpravy spouště bude muset kvalifikovaný puškař rozložit pistolí na hlavní díly dle popisu v oddíle 4.1.1.

Rám pistole držet jednou rukou za rukojeť a přední část rámu mít od těla. Pomocí imbusového klíče (1,5 mm) je třeba povolit stavěcí šroub (Set Screw) tak, až je šroub v jedné rovině se zadní stěnou zásobníkové šachty (5.3 Figure 1).

### VAROVÁNÍ:

Šroub „Set Screw“ nevyjímejte

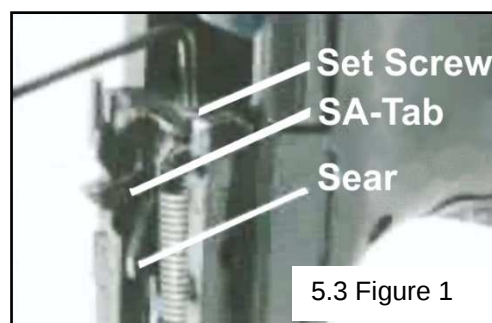
Dalším krokem je nalezení bodu spouštění. Imbusovým klíčem otáčejte ve směru hodinových ručiček (šroub utahujte) a současně lehce tlačte palcem druhé ruky na konec spoušťové páky „Sear“ ve směru proti domečku spouště. (5.3 Figure 2). V bodu spouštění dojde k uvolnění přední části spoušťové páky a současně se díl „SA-Tab“ otočí dozadu.

V tomto bodě uvolněte konec spoušťové páky držené palcem a stavěcím šroubem otočte proti směru hodinových ručiček o ¼ otočky (šroub povolte). Znovu zkontrolujte spoušťovou páku – zatlačením na její konec musí být na konci zastavena a díl „SA-Tab“ musí zůstat bez pohybu. Znovu mechanismus zkontrolujte, a pokud díl „SA-Tab“ stále nezůstane bez pohybu, opět šroub povolte o další ¼ otočky. Jakmile je dosaženo požadovaného stavu, posledním krokem je povolení šroubu o další ¾ otočky.

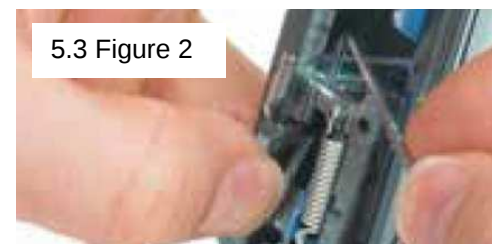
Zbraň sestavte dle postupu uvedeném v tomto návodu (oddíl 4.1.2.). Při testování bodu spouštění „nasucho“ používejte plastové „sušítko“ vložené do nábojové komory.

### VAROVÁNÍ:

Slabé nastavení spoušťové páky může způsobovat předčasné spuštění úderníku a docházet k vystřelení více než jednoho náboje. Silnější nastavení tento problém odstraní, spoušť se ale stává pomalejší.



5.3 Figure 1



5.3 Figure 2

## 5.4. Mířidla

Muška a hledí jsou vyměnitelné. Mířidla jsou výškově a stranově stavitelná. Výškové nastavení se provádí zvolením mušky požadované výšky. Mušky různých výšek jsou v nabídce Carl Walther. Pokud jsou zásahy nástřelu příliš dole, použijte mušku s menší výškou. Pokud jsou zásahy nástřelu příliš nahoře, použijte mušku vyšší.

### VAROVÁNÍ:

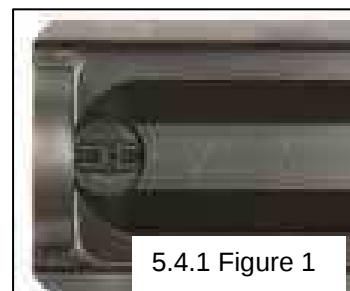
Pokaždé zkontrolujte, že zbraň není nabitá (vyjmutý zásobník, prázdná nábojová komora). Zásobník neobsahuje náboje.

### 5.4.1. Polymerová mířidla

Pistoli rozložte dle popisu v oddíle 4.1.1.

#### Výměna mušky

Uvolněte mušku pomocí imbusového klíče 1,3 mm z vnitřní strany závěru. Původní mušku vytlačte z jejího usazení. Vložte novou mušku a zajišťovací šroub utáhněte imbusovým klíčem (5.4.1 Figure 1).



5.4.1 Figure 1

#### Stranová korekce hledí

Pokud jsou zásahy nástřelu příliš vpravo, otočte korekčním šroubem hledí ve směru hodinových ručiček. Pokud jsou zásahy nástřelu příliš vlevo, otočte korekčním šroubem hledí proti směru hodinových ručiček. Jeden klik posune zásahy cca o 2 cm na vzdálenost 25 m (5.4.1 Figure 2).



5.4.1 Figure 2

#### Výměna polymerového hledí

**POZOR.** Při výměně hledí může zajišťovací čep vyskočit.

Pistoli rozložte dle popisu v oddíle 4.1

Vytlačte zajišťovací čep hledí a hledí vysuňte směrem doleva. Pokud budete hledí vysunovat doprava, zajišťovací čep se může v hledí zaseknout (v tomto případě musíte vyjmout korekční šroub pro stranovou úpravu hledí).

**POZNÁMKA.** Korekční šroub pro stranovou úpravu hledí má opačný závit! Pro instalaci nového hledí postupujte dle návodu v opačném pořadí.

**POZOR.** Nové polymerové hledí instalujte z levé strany směrem doprava.

### 5.4.2. Kovová mířidla

#### Výměna mušky

Pomocí šroubováku vytočte šroub mušky a vytlačte ji ven. Montáž se provádí opačným postupem (5.4.2 Figure 1). Nezapomeňte se přesvědčit, že na šroubu a závit uvnitř ocelové mušky není olej ani vazelína. Závit šroubu mušky je třeba zajistit pomocí průmyslového lepidla (např. Loctite 648). Šroub mušky utahujte momentem 1 Nm.



5.4.2 Figure 1

#### Stranová korekce hledí

Pomocí nástroje pro úpravu hledí je možné hledí stranově nastavit. Např.: Pokud chcete, aby zásahy nástřelu šly více vpravo, posuňte hledí vpravo.

### VAROVÁNÍ:

Standardní kovové hledí Walther (5.4.2 Figure 2) je upevněno v zářezu závěru velice pevně. Nástroj pro úpravu nastavení hledí musí být pro úpravu použit. Adaptér ke stranové regulaci hledí (WAL 2777967) je v nabídce Carl Walther.



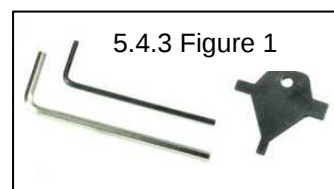
5.4.2 Figure 2

### 5.4.3. Mířidla „Competition“

Muška a hledí jsou vyměnitelné. Mířidla jsou výškově a stranově stavitelná.

Příslušenství dodávané v balení pistole (5.4.3 Figure 1):

- Imbusový klíč 1,5 mm
- Imbusový klíč 2,5 mm
- Šroubovák (plochý se třemi břitů různých šířek)



5.4.3 Figure 1

#### Stranová korekce hledí

Pokud je střední bod zásahu příliš vlevo, otočte stranovým korekčním šroubem ve směru hodinových ručiček. Pokud je střední bod zásahu příliš napravo, otočte šroubem proti směru hodinových ručiček. Použijte nejmenší břit na přiloženém šroubováku (5.4.3 Figure 2).

Jeden klik posune zásahy cca o 5 mm na vzdálenost 25 m.

#### Výšková korekce hledí

Pokud je střední bod zásahu příliš nahoře, otočte výškovým korekčním šroubem ve směru hodinových ručiček, pokud naopak příliš dole, otočte šroubem proti směru hodinových ručiček. Použijte největší břit na přiloženém šroubováku (5.4.3 Figure 3).

Jeden klik posune zásahy cca o 10 mm na vzdálenost 25 m.



5.4.3 Figure 2



5.4.3 Figure 3



5.4.3 Figure 4



5.4.3 Figure 5

### Výměna hledí

Pistoli rozložte dle popisu v oddíle 4.1.1

Povolte oba zajišťovací šrouby pomocí imbusového klíče 1,5mm (5.4.3 Figure 4). Hledí vysuňte do strany a ven z usazení montážní destičky (5.4.3 Figure 5).

Po nasazení nového hledí zajišťovací šrouby utáhněte pomocí imbusového klíče 1,5mm. Dbejte, aby povrchy závitů šroubů nebyly mastné nebo naolejované. Závity by měly být zajištěny lepidlem (např. Loctite 648) a utaženy momentem 0,6 Nm. (V případě nasazování hledí od jiných výrobců, postupujte dle jejich konkrétních návodů).

### 5.4.4 MONTÁŽNÍ DESTIČKY ADAPTÉRU - SÉRIE Q

V nabídkce Walther jsou různé montážní destičky pro montáž optických zaměřovačů. Docter / Meopta (označení destičky 01), Trijicon (označení destičky 02), Leupold / DeltaPoint (označení destičky 04).

Před montáží destičky rozložte pistoli, jak je popsáno v části 4.1.1.

Poté vyšroubujte oba imbusové šroubky pomocí imbusového klíče velikosti 2,5 mm (5.4.3 Figure 1) a sejměte destičku ze závěru.



5.4.4 Figure 1



5.4.4 Figure 2



5.4.4 Figure 3



5.4.4 Figure 4

**POZNÁMKA:** Nezaměňujte dva imbusové šrouby se šrouby, které náleží ostatním dílům. Šrouby držící montážní destičku jsou M3x6. Dva tyto náhradní šrouby (s modrým lepidlem na závitě) jsou dodávány v balení příslušné pistole (5.4.4 Fig. 2).

Umístěte novou destičku na vršek závěru značkou dolů. Přitlačte destičku prsty k přednímu vybraní závěru (směrem k ústí hlavně) a utáhněte oba šroubky pomocí přiloženého imbusového klíče utahovacím momentem přibližně 2 Nm (5.4.4 Fig. 3). Nainstalujte zvolený zaměřovač dle návodu odpovídajícího výrobce (5.4.4 Fig. 4).

## 6 TECHNICKÁ DATA

|                                   | Q5 SF                                                                | Q4 SF PS          | Q4 SF OR          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Ráže                              | 9 mm Luger                                                           |                   |                   |
| Kapacita zásobníku                | 15, 17 nábojů                                                        |                   |                   |
| Rozměry (D/V/Š)                   | 220 / 36 / 137 mm                                                    | 188 / 36 / 137 mm | 188 / 36 / 139 mm |
| Délka hlavně                      | 127 mm (5“)                                                          | 102 mm (4“)       |                   |
| Vývrt hlavně, stoupání            | polygonní 250 mm, pravotočivý                                        |                   |                   |
| Délka záměrné                     | 181 mm                                                               | 156 mm            | 157 mm            |
| Hmotnost s prázdným zásobníkem    | 1160 g                                                               | 1125 g            | 1135 g            |
| Hmotnost prázdného zásobníku      | 80 g                                                                 |                   |                   |
| Ústřevá energie / hmotnost střely | 500 J / 8 g                                                          |                   |                   |
| Princip funkce                    | Zpětnorázový, s krátkým zákluzem, závěr uzamčený do výhozního okénka |                   |                   |
| Typ                               | Samonabíjecí pistole s přímoběžným úderníkem                         |                   |                   |
| Spoušťový mechanismus             | Quick Defense, s předepnutým úderníkem.                              |                   |                   |
| Odpor spouště / krok              | 25 N / 9 mm pro každý výstřel.                                       |                   |                   |
| Konstrukční materiál              | Závěr a hlaveň: Teniferovaná uhlíková ocel.                          |                   |                   |
|                                   | Rám: Teniferovaná uhlíková ocel.                                     |                   |                   |
| Pojistky                          | Spoušťová, úderníková, automatická závěrová.                         |                   |                   |

Pozn.: Uvedené hodnoty jsou zprůměrované



### DOVOZCE:

CB SERVIS CENTRUM s.r.o.

Střelnice Borek 473 373 67 Borek

IČ: 48201464

DIČ: CZ48201464

[www.guns-trade.cz](http://www.guns-trade.cz)

[cb servis@guns-trade.cz](mailto:cb servis@guns-trade.cz)

DATUM PRODEJE: .....

Razítko / Podpis: .....